

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Ryzyko uszkodzenia urządzenia:

- Unikaj kierowania lornetki w stronę intensywnego światła, np. słońca – może to spowodować uszkodzenie optyki i jest niebezpieczne dla oczu użytkownika.
- Nie narażaj lornetki na wstrząsy, uderzenia czy upadki – elementy optyczne są delikatne i mogą łatwo ulec uszkodzeniu.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniom wynikającym z działania wilgoci lub kurzu.

Zagrożenie dla dzieci:

- Lornetki nie są przeznaczone do zabawy dla dzieci – mogą zawierać drobne elementy, które stanowią ryzyko zadławienia.
- Przechowuj lornetkę w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec przypadkowemu uszkodzeniu urządzenia.

Ryzyko dla wzroku:

- Nigdy nie patrz przez lornetkę bezpośrednio na słońce – grozi to trwałym uszkodzeniem wzroku.
 - Upewnij się, że ostrość i rozstaw okularów są prawidłowo dostosowane do użytkownika.
-

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

Regulacja i konfiguracja:

- Przed użyciem dostosuj rozstaw okularów do odległości między źrenicami, aby uzyskać optymalny obraz.
- Jeśli to możliwe ustaw ostrość, aby uzyskać wyraźny obraz.

Użytkowanie w terenie:

- Korzystając z lornetki w trudnych warunkach atmosferycznych (deszcz, śnieg, kurz), używaj odpowiednich osłon ochronnych lub futerałów.
- Jeśli lornetka jest wodoodporna, upewnij się, że jej uszczelki są w dobrym stanie, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci.
- Jeśli lornetka nie jest wodoodporna, nie narażaj jej na kontakt z wodą.

Przechowywanie i transport:

- Transportuj lornetkę w odpowiednim futerale ochronnym lub torbie, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym i zanieczyszczeniom.
 - Unikaj przechowywania lornetki w miejscach narażonych na bardzo wysokie temperatury, które mogą wpłynąć na działanie soczewek i powłok optycznych.
 - Przechowuj lornetkę z dala od wilgoci, kurzu i źródeł ciepła.
-

Dodatkowe środki ostrożności

Konserwacja i czyszczenie:

- Regularnie czyść soczewki za pomocą miękkiej ściereczki oraz dedykowanych płynów do czyszczenia optyki.
- Nigdy nie używaj ostrych lub chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powłoki na soczewkach.

Serwis:

- Jeśli zauważysz uszkodzenia, takie jak zarysowania soczewek, poluzowane elementy mechaniczne czy problemy z ostrością, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Bezpieczna utylizacja:

- W przypadku uszkodzenia lub zużycia lornetki utylizuj ją zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
 - Jeśli urządzenie zawiera elementy elektroniczne, zutylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami.
-

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji dotyczących produktu, skontaktuj się z działem obsługi klienta (e-mail: hurt@innpro.pl, strona internetowa: <https://innpro.pl/>) lub z innym specjalistą.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the use of the product can be found in the user manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

Risk of damage to the device:

- Avoid pointing the binoculars towards intense light, such as the sun - this can damage the optics and is dangerous to the user's eyes.

- Do not subject the binoculars to shocks, impacts or falls - the optics are delicate and can easily be damaged.
- Store the unit in a dry place to prevent damage from moisture or dust.

Danger to children:

- Binoculars are not intended for children to play with - they may contain small parts that pose a choking hazard.
- Keep binoculars out of the reach of children to prevent accidental damage to the device.

Risk to eyesight:

- Never look through binoculars directly into the sun - risk permanent damage to your eyesight.
- Ensure that the focus and spacing of the eyepieces are correctly adjusted for the user.

Information on correct use**Adjustment and setup:**

- Before use, adjust the eyepiece spacing to the distance between the pupils for an optimal image.
- If possible, adjust the focus to get a clear image.

Field use:

- When using the binoculars in harsh weather conditions (rain, snow, dust), use suitable protective covers or cases.
- If your binoculars are waterproof, make sure their seals are in good condition to prevent moisture ingress.
- If the binoculars are not waterproof, do not expose them to water.

Storage and transport:

- Transport the binoculars in a suitable protective case or bag to prevent mechanical damage and contamination.
- Avoid storing the binoculars in areas exposed to very high temperatures, which can affect the performance of the lenses and optical coatings.
- Keep binoculars away from moisture, dust and heat sources.

Additional precautions**Maintenance and cleaning:**

- Clean the lenses regularly with a soft cloth and dedicated optical cleaning fluids.
- Never use harsh or chemical cleaners that may damage the coatings on the lenses.

Service:

- If you notice damage such as lens scratches, loose mechanical components or focus problems, contact an authorised service centre.

Safe disposal:

- If the binoculars are damaged or worn out, dispose of them in accordance with local waste regulations.
- If the device contains electronic components, dispose of them according to local regulations.

If you require additional information about the product, please contact customer service (e-mail: hurt@innpro.pl, website: <https://innpro.pl/>) or another specialist.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

Nebezpečí poškození přístroje:

- Vyvarujte se namíření dalekohledu na intenzivní světlo, například na slunce - může dojít k poškození optiky a je to nebezpečné pro oči uživatele.
- Nevystavujte dalekohled otřesům, nárazům nebo pádům - optika je křehká a může se snadno poškodit.
- Přístroj skladujte na suchém místě, aby nedošlo k jeho poškození vlhkostí nebo prachem.

Nebezpečí pro děti:

- Dalekohled není určen pro hraní dětí - může obsahovat malé části, které představují nebezpečí udušení.
- Dalekohled uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému poškození přístroje.

Nebezpečí pro zrak:

- Nikdy se nedívejte dalekohledem přímo do slunce - hrozí trvalé poškození zraku.
- Dbejte na to, aby bylo zaostření a rozteč okulárů správně nastaveny pro uživatele.

Informace o správném používání

Nastavení a seřízení:

- Před použitím nastavte rozteč okulárů podle vzdálenosti mezi zornicemi pro optimální obraz.
- Pokud je to možné, upravte zaostření, abyste získali jasný obraz.

Použití v terénu:

- Při používání dalekohledu v nepříznivých povětrnostních podmínkách (déšť, sníh, prach) používejte vhodné ochranné kryty nebo pouzdra.
- Pokud je dalekohled vodotěsný, ujistěte se, že je jeho těsnění v dobrém stavu, aby se zabránilo vniknutí vlhkosti.
- Pokud dalekohled není vodotěsný, nevystavujte jej působení vody.

Skladování a přeprava:

- Dalekohled přepravujte ve vhodném ochranném pouzdře nebo brašně, abyste zabránili mechanickému poškození a znečištění.
- Vyvarujte se skladování dalekohledu v místech vystavených velmi vysokým teplotám, které mohou ovlivnit výkonnost čoček a optických vrstev.
- Dalekohled uchovávejte mimo dosah vlhkosti, prachu a zdrojů tepla.

Další bezpečnostní opatření

Údržba a čištění:

- Čočky pravidelně čistěte měkkým hadříkem a speciálními čisticími optickými tekutinami.
- Nikdy nepoužívejte drsné nebo chemické čisticí prostředky, které by mohly poškodit vrstvy na čočkách.

Servis:

- Pokud zjistíte poškození, jako jsou škrábance na čočkách, uvolněné mechanické součásti nebo problémy se zaostřováním, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Bezpečná likvidace:

- Pokud je dalekohled poškozený nebo opotřebovaný, zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud přístroj obsahuje elektronické součásti, zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.

Pokud potřebujete další informace o výrobku, obraťte se na zákaznický servis (e-mail: hurt@innpro.pl, webové stránky: <https://innpro.pl/>) nebo na jiného odborníka.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :

Avertissements pour l'utilisation

Risque d'endommagement de l'appareil :

- Évitez de diriger les jumelles vers une lumière intense, comme le soleil, car cela peut endommager l'optique et est dangereux pour les yeux de l'utilisateur.
- N'exposez pas les jumelles à des chocs, des impacts ou des chutes : l'optique est délicate et peut être facilement endommagée.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec pour éviter qu'il ne soit endommagé par l'humidité ou la poussière.

Danger pour les enfants :

- Les jumelles ne sont pas conçues pour que les enfants jouent avec - elles peuvent contenir de petites pièces qui présentent un risque d'étouffement.
- Gardez les jumelles hors de portée des enfants afin d'éviter tout dommage accidentel de l'appareil.

Risque pour la vue :

- Ne regardez jamais le soleil avec des jumelles, vous risqueriez d'endommager votre vue de façon permanente.
- Veillez à ce que la mise au point et l'écartement des oculaires soient correctement réglés pour l'utilisateur.

Informations sur l'utilisation correcte

Réglage et mise en place :

- Avant l'utilisation, réglez l'écartement des oculaires en fonction de la distance entre les pupilles pour obtenir une image optimale.
- Si possible, ajustez la mise au point pour obtenir une image claire.

Utilisation sur le terrain :

- Lorsque vous utilisez les jumelles dans des conditions météorologiques difficiles (pluie, neige, poussière), utilisez des housses ou des étuis de protection appropriés.
- Si vos jumelles sont étanches, assurez-vous que leurs joints sont en bon état pour éviter la pénétration de l'humidité.
- Si les jumelles ne sont pas étanches, ne les exposez pas à l'eau.

Stockage et transport :

- Transportez les jumelles dans un étui ou un sac de protection approprié afin d'éviter tout dommage mécanique et toute contamination.
- Évitez de stocker les jumelles dans des endroits exposés à des températures très élevées, qui peuvent affecter les performances des lentilles et des revêtements optiques.
- Conservez les jumelles à l'abri de l'humidité, de la poussière et des sources de chaleur.

Précautions supplémentaires

Entretien et nettoyage :

- Nettoyez régulièrement les lentilles à l'aide d'un chiffon doux et de liquides de nettoyage optique spécifiques.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs chimiques ou agressifs qui pourraient endommager les revêtements des lentilles.

Entretien :

- Si vous constatez des dommages tels que des rayures sur les lentilles, des composants mécaniques desserrés ou des problèmes de mise au point, contactez un centre de service agréé.

Mise au rebut en toute sécurité :

- Si les jumelles sont endommagées ou usées, mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales en matière de déchets.
- Si l'appareil contient des composants électroniques, mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales.

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires sur le produit, veuillez contacter le service clientèle (e-mail : hurt@innpro.pl, site web : <https://innpro.pl/>) ou un autre spécialiste.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή:

- Αποφεύγετε να στρέψετε τα κιάλια προς έντονο φως, όπως ο ήλιος - αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα οπτικά και είναι επικίνδυνο για τα μάτια του χρήστη.
- Μην εκθέτετε τα κιάλια σε χτυπήματα, συγκρούσεις ή πτώσεις - τα οπτικά είναι ευαίσθητα και μπορούν εύκολα να καταστραφούν.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό μέρος για να αποφύγετε ζημιές από την υγρασία ή τη σκόνη.

Κίνδυνος για τα παιδιά:

- Τα κιάλια δεν προορίζονται για να παίζουν τα παιδιά - ενδέχεται να περιέχουν μικρά μέρη που ενέχουν κίνδυνο πνιγμού.
- Φυλάξτε τα κιάλια μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τυχαία ζημιά στη συσκευή.

Κίνδυνος για την όραση:

- Ποτέ μην κοιτάτε με τα κιάλια απευθείας στον ήλιο - κινδυνεύετε να υποστείτε μόνιμη βλάβη στην όρασή σας.
- Βεβαιωθείτε ότι η εστίαση και η απόσταση των προσοφθάλμιων είναι σωστά προσαρμοσμένα στον χρήστη.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

Ρύθμιση και εγκατάσταση:

- Πριν από τη χρήση, ρυθμίστε την απόσταση των προσοφθάλμιων φακών στην απόσταση μεταξύ των ματιών για βέλτιστη εικόνα.
- Εάν είναι δυνατόν, ρυθμίστε την εστίαση για να έχετε καθαρή εικόνα.

Χρήση στο πεδίο:

- Όταν χρησιμοποιείτε τα κιάλια σε δύσκολες καιρικές συνθήκες (βροχή, χιόνι, σκόνη), χρησιμοποιήστε κατάλληλα προστατευτικά καλύμματα ή θήκες.
- Εάν τα κιάλια σας είναι αδιάβροχα, βεβαιωθείτε ότι οι σφραγίδες τους είναι σε καλή κατάσταση για να αποτρέψετε την είσοδο υγρασίας.
- Εάν τα κιάλια δεν είναι αδιάβροχα, μην τα εκθέτετε στο νερό.

Αποθήκευση και μεταφορά:

- Μεταφέρετε τα κιάλια σε κατάλληλη προστατευτική θήκη ή τσάντα για να αποφύγετε μηχανικές ζημιές και επιμολύνσεις.
- Αποφεύγετε να αποθηκεύετε τα κιάλια σε χώρους που εκτίθενται σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες, οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση των φακών και των οπτικών επιστρώσεων.
- Διατηρείτε τα κιάλια μακριά από υγρασία, σκόνη και πηγές θερμότητας.

Πρόσθετες προφυλάξεις

Συντήρηση και καθαρισμός:

- Καθαρίζετε τακτικά τους φακούς με ένα μαλακό πανί και ειδικά υγρά οπτικού καθαρισμού.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή χημικά καθαριστικά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις επιστρώσεις των φακών.

Σέρβις:

- Εάν παρατηρήσετε ζημιές, όπως γρατσουνιές στους φακούς, χαλαρά μηχανικά εξαρτήματα ή προβλήματα εστίασης, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Ασφαλής απόρριψη:

- Εάν τα κιάλια έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν φθαρεί, απορρίψτε τα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απορρίμματα.
- Εάν η συσκευή περιέχει ηλεκτρονικά εξαρτήματα, απορρίψτε τα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Εάν χρειάζεστε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών (e-mail: hurt@innpro.pl, ιστοσελίδα: <https://innpro.pl/>) ή με κάποιον άλλο ειδικό.

DE

Warnhinweise und Sicherheitsinformationen

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Gebrauchsanweisung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie auch die folgenden Informationen vor dem Gebrauch:

Warnhinweise zum Gebrauch

Gefahr der Beschädigung des Geräts:

- Richten Sie das Fernglas nicht auf intensives Licht, wie z. B. die Sonne, aus - dies kann die Optik beschädigen und ist gefährlich für die Augen des Benutzers.
- Setzen Sie das Fernglas keinen Erschütterungen, Stößen oder Stürzen aus - die Optik ist empfindlich und kann leicht beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, um Schäden durch Feuchtigkeit oder Staub zu vermeiden.

Gefahr für Kinder:

- Ferngläser sind nicht zum Spielen für Kinder bestimmt - sie können Kleinteile enthalten, die eine Erstickengefahr darstellen.
- Bewahren Sie das Fernglas außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine versehentliche Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

Gefahr für das Augenlicht:

- Schauen Sie niemals durch ein Fernglas direkt in die Sonne - Sie riskieren dauerhafte Schäden an Ihrem Sehvermögen.
- Achten Sie darauf, dass die Schärfe und der Abstand der Okulare richtig auf den Benutzer eingestellt sind.

Informationen zum richtigen Gebrauch

Einstellen und Einrichten:

- Stellen Sie vor dem Gebrauch den Okularabstand auf den Abstand zwischen den Pupillen ein, um ein optimales Bild zu erhalten.
- Wenn möglich, stellen Sie den Fokus ein, um ein klares Bild zu erhalten.

Verwendung im Freien:

- Wenn Sie das Fernglas bei ungünstigen Witterungsbedingungen (Regen, Schnee, Staub) einsetzen, verwenden Sie geeignete Schutzhüllen oder Etuis.

- Wenn Ihr Fernglas wasserdicht ist, stellen Sie sicher, dass die Dichtungen in gutem Zustand sind, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern.
- Wenn das Fernglas nicht wasserdicht ist, setzen Sie es nicht dem Wasser aus.

Lagerung und Transport:

- Transportieren Sie das Fernglas in eine geeignete Schutzhülle oder -tasche, um mechanische Beschädigungen und Verunreinigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Fernglas nicht an Orten, an denen es sehr hohen Temperaturen ausgesetzt ist, da dies die Leistung der Linsen und optischen Beschichtungen beeinträchtigen kann.
- Halten Sie das Fernglas von Feuchtigkeit, Staub und Wärmequellen fern.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Wartung und Reinigung:

- Reinigen Sie die Linsen regelmäßig mit einem weichen Tuch und speziellen optischen Reinigungsmitteln.
- Verwenden Sie keine scharfen oder chemischen Reinigungsmittel, die die Beschichtung der Linsen beschädigen könnten.

Wartung:

- Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum, wenn Sie Schäden wie Kratzer auf den Linsen, lockere mechanische Komponenten oder Probleme mit der Schärfe feststellen.

Sichere Entsorgung:

- Wenn das Fernglas beschädigt oder abgenutzt ist, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.
- Wenn das Gerät elektronische Bauteile enthält, entsorgen Sie diese entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Wenn Sie weitere Informationen über das Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (**E-Mail**: hurt@innpro.pl, **Website**: <https://innpro.pl/>) oder an einen anderen Fachmann.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

Risc de deteriorare a dispozitivului:

- Evitați să îndreptați binoclul spre lumină intensă, cum ar fi soarele - acest lucru poate deteriora optica și este periculos pentru ochii utilizatorului.
- Nu supuneți binoclul la șocuri, impacturi sau căderi - optica este delicată și poate fi ușor deteriorată.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat pentru a preveni deteriorarea din cauza umidității sau a prafului.

Pericol pentru copii:

- Binocurile nu sunt destinate copiilor pentru a se juca cu ele - pot conține piese mici care prezintă un pericol de sufocare.
- Țineți binoclul departe de îndemâna copiilor pentru a preveni deteriorarea accidentală a dispozitivului.

Risc pentru vedere:

- Nu priviți niciodată prin binoclu direct în soare - riscați să vă afectați permanent vederea.
- Asigurați-vă că focalizarea și distanța dintre oculare sunt ajustate corect pentru utilizator.

Informații privind utilizarea corectă

Reglarea și setarea:

- Înainte de utilizare, reglați distanța dintre oculare la distanța dintre pupile pentru o imagine optimă.
- Dacă este posibil, reglați focalizarea pentru a obține o imagine clară.

Utilizarea pe teren:

- Atunci când utilizați binoclul în condiții meteorologice dificile (ploaie, zăpadă, praf), utilizați huse sau huse de protecție adecvate.
- Dacă binoclul este rezistent la apă, asigurați-vă că sigiliile acestuia sunt în stare bună pentru a preveni pătrunderea umezelii.
- Dacă binocurile nu sunt impermeabile, nu le expuneți la apă.

Depozitare și transport:

- Transportați binoclul într-o husă sau geantă de protecție adecvată pentru a preveni deteriorarea mecanică și contaminarea.
- Evitați depozitarea binoclului în zone expuse la temperaturi foarte ridicate, care pot afecta performanța lentilelor și a acoperirilor optice.
- Păstrați binoclul departe de umiditate, praf și surse de căldură.

Precauții suplimentare

Întreținere și curățare:

- Curățați lentilele în mod regulat cu o cârpă moale și lichide de curățare optică dedicate.
- Nu utilizați niciodată detergenți agresivi sau chimici care pot deteriora straturile de pe lentile.

Service:

- Dacă observați deteriorări cum ar fi zgârieturi pe lentile, componente mecanice slăbite sau probleme de focalizare, contactați un centru de service autorizat.

Eliminarea în siguranță:

- Dacă binoclul este deteriorat sau uzat, eliminați-l în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile.
- Dacă dispozitivul conține componente electronice, eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.

Dacă aveți nevoie de informații suplimentare despre produs, vă rugăm să contactați serviciul clienți (e-mail: hurt@innpro.pl, website: <https://innpro.pl/>) sau un alt specialist.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jej použitím si prečítajte jej obsah a postupujte podľa pokynov v nej uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

Riziko poškodenia zariadenia:

- Vyvarujte sa nasmerovania ďalekohľadu na intenzívne svetlo, napríklad na slnko - môže dôjsť k poškodeniu optiky a je to nebezpečné pre oči používateľa.
- Nevystavujte ďalekohľad nárazom, otrasom alebo pádom - optika je jemná a môže sa ľahko poškodiť.
- Prístroj skladujte na suchom mieste, aby nedošlo k jeho poškodeniu vlhkosťou alebo prachom.

Nebezpečenstvo pre deti:

- Ďalekohľad nie je určený na hranie pre deti - môže obsahovať malé časti, ktoré predstavujú nebezpečenstvo udusenía.
- Ďalekohľad uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili náhodnému poškodeniu zariadenia.

Nebezpečenstvo pre zrak:

- Nikdy sa nepozerajte ďalekohľadom priamo do slnka - hrozí trvalé poškodenie zraku.
- Uistite sa, že zaostrenie a rozostupy okuliarov sú správne nastavené podľa používateľa.

Informácie o správnom používaní

Nastavenie a nastavenie:

- Pred použitím nastavte rozostup okulárov na vzdialenosť medzi zrenicami, aby ste dosiahli optimálny obraz.
- Ak je to možné, upravte zaostrenie, aby ste získali jasný obraz.

Používanie v teréne:

- Pri používaní ďalekohľadu v nepriaznivých poveternostných podmienkach (dážď, sneh, prach) používajte vhodné ochranné kryty alebo puzdrá.
- Ak je váš ďalekohľad vodotesný, uistite sa, že jeho tesnenia sú v dobrom stave, aby sa zabránilo vniknutiu vlhkosti.
- Ak ďalekohľad nie je vodotesný, nevystavujte ho pôsobeniu vody.

Skladovanie a preprava:

- Ďalekohľad prepravujte vo vhodnom ochrannom puzdre alebo taške, aby ste zabránili mechanickému poškodeniu a znečisteniu.
- Vyhnite sa skladovaniu ďalekohľadu na miestach vystavených veľmi vysokým teplotám, ktoré môžu ovplyvniť výkonnosť šošoviek a optických vrstiev.
- Ďalekohľad uchovávajte mimo dosahu vlhkosti, prachu a zdrojov tepla.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

Údržba a čistenie:

- Objektívy pravidelne čistite mäkkou handričkou a špeciálnymi optickými čistiacimi kvapalinami.
- Nikdy nepoužívajte drsné alebo chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť vrstvy na šošovkách.

Servis:

- Ak spozorujete poškodenie, ako sú škrabance na šošovkách, uvoľnené mechanické súčasti alebo problémy so zaostrovaním, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Bezpečná likvidácia:

- Ak je ďalekohľad poškodený alebo opotrebovaný, zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o odpade.
- Ak prístroj obsahuje elektronické komponenty, zlikvidujte ich v súlade s miestnymi predpismi.

Ak potrebujete ďalšie informácie o výrobku, obráťte sa na zákaznícky servis (e-mail: hurt@innpro.pl, webová stránka: <https://innpro.pl/>) alebo na iného odborníka.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

A készülék károsodásának veszélye:

- Kerülje, hogy a távcsövet intenzív fény felé irányítsa, például a nap felé - ez károsíthatja az optikát és veszélyes a felhasználó szemére.
- Ne tegye ki a távcsövet ütéseknek, ütéseknél vagy eséseknek - az optika érzékeny, és könnyen megsérülhet.
- A készüléket száraz helyen tárolja, hogy elkerülje a nedvesség vagy por okozta károsodást.

Veszély a gyermekekre nézve:

- A távcső nem arra szolgál, hogy a gyermekek játszanak vele - olyan apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek fulladásveszélyt jelentenek.
- Tartsa a távcsövet a gyermekek számára elérhetetlen helyen, hogy elkerülje a készülék véletlen károsodását.

A látás veszélyeztetése:

- Soha ne nézzen a távcsövön keresztül közvetlenül a napba - a látás maradandó károsodását kockáztatja.
- Győződjön meg arról, hogy az okulárok fókusza és távolsága a felhasználó számára megfelelően be van-e állítva.

A helyes használatra vonatkozó információk

Beállítás és beállítás:

- Használat előtt állítsa be az okulárok távolságát a pupillák közötti távolsághoz az optimális kép érdekében.
- Ha lehetséges, állítsa be a fókuszt, hogy tiszta képet kapjon.

Terepi használat:

- Ha a távcsövet zord időjárási körülmények között (eső, hó, por) használja, használjon megfelelő védőburkolatot vagy tokot.
- Ha a távcső vízálló, győződjön meg róla, hogy tömítései jó állapotban vannak a nedvesség bejutásának megakadályozása érdekében.
- Ha a távcső nem vízálló, ne tegye ki víznek.

Tárolás és szállítás:

- A távcsövet megfelelő védőtokban vagy táskában szállítsa a mechanikai sérülések és a szennyeződések elkerülése érdekében.
- Kerülje a távcső tárolását nagyon magas hőmérsékletnek kitett helyeken, mivel ez befolyásolhatja a lencsék és az optikai bevonatok teljesítményét.
- Tartsa a távcsövet nedvességtől, portól és hőforrásoktól távol.

További óvintézkedések

Karbantartás és tisztítás:

- Rendszeresen tisztítsa meg a lencsét puha ruhával és erre a célra szánt optikai tisztítófolyadékkal.
- Soha ne használjon durva vagy vegyi tisztítószereket, amelyek károsíthatják a lencsék bevonatait.

Szervizelés:

- Ha sérüléseket észlel, például lencsekarcolásokat, meglazult mechanikai alkatrészeket vagy fókuszbizonytalanságokat, forduljon hivatalos szervizközpontjához.

Biztonságos ártalmatlanítás:

- Ha a távcső megsérült vagy elhasználódott, a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ha a készülék elektronikus alkatrészeket tartalmaz, a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa azokat.

Ha további információra van szüksége a termékkel kapcsolatban, forduljon az ügyfélszolgálatához (e-mail: hurt@innpro.pl, weboldal: <https://innpro.pl/>) vagy más szakemberhez.